

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование: BRUNOX® IX 50**
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
- **Применение вещества / препарата**
 High-tec-long-term corrosion inhibitor
 high-quality lubricant
 long-term corrosion inhibitor for:
 -storage
 -transportation
 Антикоррозионная присадка
 Средство для улучшения скольжения/ Смазочное вещество
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**
 BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
 Postfach 100127
 85001 Ingolstadt

 Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
 Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
 E-mail: office@brunox.com
- BRUNOX AG
 Tunnelstrasse 6
 CH - 8732 Neuhaus/SG

 Tel. +41/ (0)55 285 80 80
 Fax +41/ (0)55 285 80 81
 E-mail: office@brunox.com
- **Отдел, предоставляющий информацию:**
 Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **Номер телефона экстренной связи:**
 Toxikologisches Informationszentrum
 CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
 Tel. +41/ 044 251 51 51
 Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
 Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.
- **Содержащиеся опасные вещества:**

64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light	☒ Xn R65 R66	50-100%
64742-56-9 Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	R10	25-50%
68608-26-4 sulfonic acids, petroleum, sodium salts	☒ Xi R36	2,5-10%
- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

RU
(Продолжение на странице 2)

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 1)

3 Возможные виды опасности

- **Классификация вещества или смеси**
- **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**
R10-66: Воспламеняемо. Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
- **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции. При продолжительном или повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита.
- **Система классификации:**
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.
- **Элементы маркировки**
- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**
Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Данные о факторах риска:**
10 Воспламеняемо.
66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
- **Данные о мерах безопасности:**
2 Не допускать попадания в руки детей.
16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
23 Дым / аэрозоль не вдыхать.
29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.
46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.
51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:** При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 3)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 2)

· Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
CO₂, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Окси углерода (угарного газа) (CO)
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотно-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Не смывать посредством воды или водянистых чистящих средств.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.
Принять меры против электростатического заряжения.

(Продолжение на странице 4)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 3)

- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от окислителей.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Хранить продукт запечатанным и недоступным для детей.
Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
64742-47-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light
PDK Краткосрочное значение: 300 мг/м³
Долгосрочное значение: 100 мг/м³
- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.
- **Защита органов дыхания:**
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.
- **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала,

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 4)

из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

9 Физические и химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

· **Форма:**

Жидкое

· **Цвет:**

olivegelblich / olive-yellow

· **Запах:**

Характерно

· **Порог запаха:**

Не определено.

· **Значение pH:**

Не определено.

· **Изменение состояния**

· **Точка плавления / интервал температур**

· **плавления:**

Не определено.

· **Точка кипения / интервал температур**

· **кипения:**

176°C

· **Температурная точка вспышки:**

51°C

· **Температура воспламенения:**

210°C

· **Температура распада:**

Не определено.

· **Самовоспламеняемость:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:**

Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.

· **Границы взрываемости:**

· **Нижняя:**

0,5 пол. %

· **Верхняя:**

6,5 пол. %

· **Давление пара при 20°C:**

2 гаПа

· **Плотность при 20°C:**

0,85 г/см³

· **Относительная плотность**

Не определено.

· **Плотность пара**

Не определено.

· **Скорость испарения**

Не определено.

· **Растворимость в / Смешиваемость с**

· **водой:**

Несмешиваемо или трудносмешиваемо.

· **Коэффициент распределения (n-октанол /**

· **вода):**

Не определено.

(Продолжение на странице 6)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 5)

- **Вязкость:**
 - Динамическая при 20°C: 50 mPas
 - Кинематическая: Не определено.
- **Содержание растворителя:**
 - Органические растворители: 0,1 %
 - VOC (ЕС) 0,05 %
 - Содержание твёрдых тел: 39,9 %
- **Другая информация** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительная информация** 40°C 40 mPas

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Окись углерода и двуокись углерода

11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
 - на кожу:**
Bei ldngerer und/oder hdufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen mglich.
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
 - на глаза:** Нет раздражающего воздействия.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
Вдыхание концентрированных паров, а также попадание вещества в организм через рот приводят к состояниям, подобным состоянию под наркозом, а также к головным болям, головокружению и т.д.

12 Экологическая информация

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 6)

- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Информация по транспорту

- **Наземный транспорт ADR/RID и GGVSEB:**



- **Класс ADR/RID-GGVSEB:** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Код опасности (по Кемлеру):** 30
- **Номер UN:** 1268
- **Группа упаковки:** III
- **Этикетка для опасного содержимого:** 3
- **Собственное транспортное наименование ООН:** 1268 НЕФТИ ДИСТИЛЛЯТЫ, Н.У.К.
- **код ограничения проезда через туннели** D/E
- **Примечания:** solvent naphtha

- **Морской сухоходный транспорт IMDG/GGVSee:**



- **Класс IMDG/GGVSee:** 3
- **Номер UN:** 1268
- **Этикетка** 3
- **Группа упаковки:** III

(Продолжение на странице 8)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 7)

- **Номер EMS:** F-E,S-E
- **Загрязнитель морской среды:** Нет
- **Надлежащее техническое наименование:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **Примечания:** solvent naphtha
- **Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**



- **Класс ICAO/IATA:** 3
- **Номер UN/ID:** 1268
- **Этикетка:** 3
- **Группа упаковки:** III
- **Надлежащее техническое наименование:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **Примечания:** solvent naphtha
- **Особые меры предосторожности для пользователей**
Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**
Неприменимо.

15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**
Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами EC / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Данные о факторах риска:**
10 Воспламеняемо.
66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.
- **Данные о мерах безопасности:**
2 Не допускать попадания в руки детей.
16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
23 Дым / аэрозоль не вдыхать.
29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.
46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.
51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**
R10 Воспламеняемо.

(Продолжение на странице 9)

RU



Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

(Продолжение страницы 8)

R36 Раздражает глаза.

R65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

R66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Produktsicherheit
- **Контактная информация:** siehe Seite 1 / see page 1

RU